SE /// Föreskriven användning
Den här produkten ska bara användas för att förse Wii®-kontroller med ström och den får bara laddas upp med angivna induktionsladdare från SPEEDLINK. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av oaktsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.
Information om batterier
Förvara batterier utom räckhåll för barn. Den som använder någon typ av batterier är skyldig att kassera dem enligt föreskrifterna. Du kan lämna in dina gamla, förbrukade batterier till speciella insamlingsställen eller var som helst där man säljer batterier. Symbolen med en överkorsad soptunna som sitter på batterierna betyder att de inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla batterier kan innehålla ämnen som skadar miljön och vår hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt.
Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.
Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK /// Bestemmelsesmæssig anvendelse
Dette produkt er kun beregnet til strømforsyning af Wii®-controllere og opladning i de nævnte SPEEDLINK-induktionsopladeenheder. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.
Batterianvisninger
Akkumulatorer skal opbevares således, at de ikke er i rækkevidde af børn. Som slutbruger er du forpligtet til at bortskaffe brugte akkumulatorer miljørigtigt. De brugte akkumulatorer kan bortskaffes gratis på samlingssteder eller du kan aflevere dem i forretninger, som sælger akkumulatorer. Symbolet med den gennemstrejfede skraldespand på akkumulatorer betyder, at disse ikke må bortskaffes i husholdningsaffaldet. Gamle batterier kan indeholde skadelige stoffer som kan skade miljøet og sundheden, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt.
Overensstemmelsesbestemmelser
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.
Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL /// Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do zasilania kontrolerów Wii® i ładowania w wymienionych ładowarkach indukcyjnych SPEEDLINK.Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.
Informacje na temat akumulatorów
Akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jako użytkownik masz prawny obowiązek prawidłowego usuwania zużytych akumulatorów. Zużyte akumulatory można bezpłatnie oddać w specjalnych punktach zbiórki lub wszędzie tam, gdzie są one sprzedawane. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na akumulatorach oznacza, że nie wolno ich wyrzucać razem z domowymi odpadami. Zużyte akumulatory mogą zawierać szkodliwe substancje, które przy niewłaściwej utylizacji mogą zaszkodzić środowisku lub Twojemu zdrowiu.
Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.
Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

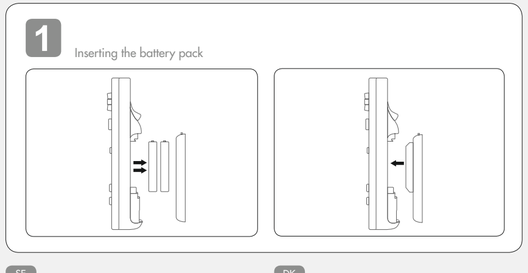
HU /// Rendeltetésszerű használat
A termék csak Wii® vezérlők áramellátására és a felsorolt SPEEDLINK kijelzős töltőkben való töltésre való. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.
Elemre vonatkozó tudnivalók
Az akkukat gyermekektől elzárva tartsa. Ön végső felhasználóként törvényesen kötelezett arra, hogy az elhasznált akkukat előírásszerűen ártalmatlanítsa. Az elhasznált akkukat ingyenesen leadhatja a gyűjtőhelyeken, vagy bárhol, ahol akkukat árusítanak. Az áthúzott hulladéktároló jele azt jelenti az akkukon, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal kidobni őket. A kimerült elemek olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, melyek szakszerűtlen ártalmatlanítás vagy tárolás esetén kárt tehetnek a környezetben és egészségében.
Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hibására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.
Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

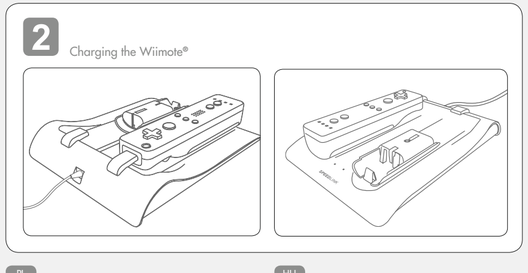
CZ /// Používání výrobku v souladu s jeho určením
Tento výrobek je určen pouze pro napájení proudem z Wii® controllerů a pro nabíjení v uvedených indukčních nabíječkách SPEEDLINK. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.
Upozornění k bateriím
Uchovávejte akumulátory mimo dosah dětí. Jako konečný spotřebitel jste ze zákona povinni, použité akumulátory řádně zlikvidovat. Vaše opotřebované akumulátory můžete bezplatně odevzdat na sběrných místech nebo všude tam, kde se prodávají baterie/akumulátory. Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích/akumulátorech znamená, že tyto se nesmí likvidovat jako domácí odpad. Staré baterie mohou obsahovat kontaminující látky, které při nesprávném odstraňování nebo skladování mohou ohrozit životní prostředí a Vaše zdraví.
Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.
Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychlejji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL /// Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο για την τροφοδοσία ρεύματος ελεγκτών Wii® και για τη φόρτιση στις αναφερόμενες επαγωγικές συσκευές φόρτισης SPEEDLINK. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.
Υποδείξεις για τις μπαταρίες
Φυλάτε τους συσσωρευτές εκτός εμβέλειας παιδιών. Ως τελικός καταναλωτής είστε νομικά υποχρεωμένος να απορρίπτετε με σωστό τρόπο τους χρησιμοποιημένους συσσωρευτές. Μπορείτε να παραδίδετε τους χρησιμοποιημένους συσσωρευτές δωρεάν στα σημεία συλλογής ή παντού όπου πωλούνται συσσωρευτές. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στους συσσωρευτές σημαίνει ότι αυτά τα είδη δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές μπαταρίες μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε εσφαλμένη απόρριψη ή αποθήκευση μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας.
Υπόδειξη συμμόρφωσης
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, απορρίψεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.
Τεχνική υποστήριξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI /// Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan Wii®-ohjainten virtalähteeksi ja mainituissa SPEEDLINK-induktiolatauslaitteissa ladattavaksi. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.
Paristoa koskevia ohjeita
Säilytä akut poissa lasten ulottuvilta. Loppukäyttäjänä sinulla on lakisääteinen velvollisuus hävittää käytetyt akut asianmukaisesti. Käytetyt akut voidaan palauttaa maksutta keräyspisteisiin tai kaikkialle sinne, missä akkuja myydään. Akuissa oleva yliviedetty jäteastian kuva tarkoittaa, ettei niitä saa hävittää talousjätteiden seassa. Käytetyt paristot voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat vaarantaa ympäristön ja terveyden, jos niitä ei hävitetä tai varastoida asianmukaisesti.
Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on siitäin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.
Teknінen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO /// Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun egnet for strømforsyning av Wii®-controllere og lading i de oppførte SPEEDLINK-induksjonsladeapparatene. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.
Batterianvisninger
Oppbevar batterier utilgjengelig for barn. Som sluttforbruker er du juridisk ansvarlig for at bruk batterier avhendes korrekt. Dine brukte batterier kan leveres inn gratis på gjenbruksstasjoner eller på steder hvor det selges batterier. Symbolet med overkrysset avfallsbøtte på batteriet betyr at det ikke skal kastes i husholdningsavfallet. Gamle batterier kan inneholde skadelige stoffer, som ved feilaktig avfallshandtering eller lagring kan føre til miljøskader eller helseskader.
Samsvarserklæring
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.
Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.





SE
- Öppna batterifacket på din Wiimote® och ta ut de batterier som ev. redan ligger i facket. Lägg in ett batteriset och se till så att det snäpper fast.
- Lägg sedan din Wiimote® på induktionsplattan så att det infraröda gränssnittet pekar mot USB-anslutningen (se bilden). Alternativt kan batterisetet även laddas upp separat så som framgår av bilden.

Observera: Det här batteriesetet är bara kompatibelt med vissa induktionsladdare från SPEEDLINK (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Mer information finns i laddarens bruksanvisning.

DK
- Åbn batterirummet på din Wiimote®, og tag de indsatte batterier ud. Sæt et af batterisættene ind i apparatet, og lad det klikke på plads.
- Sæt nu Wiimote® på induktionspladen, så det infrarøde interface vender i retning af USB-tilslutningen (se billede). Som alternativ kan du oplade batterisættene separat som vist på billedet.

Bemærk: Dette akku-sæt er kun forenelig med bestemte SPEEDLINK-induktionsopladeenheder (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Yderligere henvisninger kan efterlæses i enhedens manual.

PL
- Otwórz wnękę baterii na spodzie Wiimote® i wyjmij znajdujące się tam ew. baterie. Włóż jeden z zaakumulatorów do wnęki i załóż pokrywę wnęki tak, by zamknięcie zatrzasku było słyszalne.
- Umieść Wiimote® na powierzchni indukcyjnej tak, by złącze podczerwieni było skierowane w stronę złącza USB (patrz rysunek). Alternatywnie można też ładować zestaw akumulatorów oddzielnie, jak pokazano na rysunku.

Wskazówka - ten zestaw akumulatorów jest kompatybilny tylko z niektórymi ładowarkami indukcyjnymi SPEEDLINK (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Więcej wskazówek w instrukcji obsługi ładowarki.

HU
- Nyissa ki a Wiimote® alján lévő elemtartót és vegye ki a behelyezett elemeket. Helyezzen be egy akkukészletet a készülékbe és pattintsa be.
- Úgy helyezze be a Wiimote®-ot a töltőre, hogy a vezérlő infravörös interfésze az USB csatlakozásra nézzen (lásd az ábrát). Alternatív módon az akkukészleteket az ábra szerint külön is tölthetjük.

Tudnivaló: Ez az elemkészlet csak bizonyos SPEEDLINK kijelzős töltőkkel kompatibilis (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Bővebb tudnivalókat a töltő leírásában talál.

CZ
- Otevřete přihrádku na baterie ovladače Wiimote® a vyjměte případně vložené baterie. Do přístroje vložte jednu ze sad akumulátorů a zaklapněte ji.
- Ovladač Wiimote® nyní položte na indukční plochu tak, aby infračervené rozhraní směřovalo k portu USB (viz obrázek). Alternativně můžete sadu akumulátorů nabíjet také samostatně (viz obrázek).

Upozornění: Tato sada baterií je kompatibilní pouze s určitými indukčními nabíječkami SPEEDLINK (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Další pokyny naleznete v návodu nabíječky.

EL
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο Wiimote® σας και απομακρύνετε ενδεχόμενα τοποθετημένες μπαταρίες. Τοποθετήστε ένα από τα σετ συσσωρευτών στη συσκευή και αφήστε το να κουμπώσει.
- Τοποθετήστε τώρα το Wiimote® με τέτοιο τρόπο επάνω στην επαγωγική επιφάνεια, ώστε η διασύνδεση υπερύθρων να δείχνει προς τη σύνδεση USB (Δείτε την απεικόνιση). Εναλλακτικά μπορείτε να φορτίσετε και ξεχωριστά το σετ συσσωρευτή σύμφωνα με την απεικόνιση.

Υπόδειξη: Αυτό το σετ συσσωρευτή είναι συμβατό μόνο με συγκεκριμένες επαγωγικές συσκευές φόρτισης SPEEDLINK (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Περαιτέρω υποδείξεις μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες της συσκευής φόρτισης.

FI
- Avaa akkukotelo Wiimote®-ohjaimesta ja irrota tarvittaessa sinne asetetut akut. Aseta akku laitteeseen ja anna loksahtaa paikoilleen.
- Aseta nyt Wiimote®-ohjain induktiopinnalle siten, että infrapunarajapinta osoittaa USB-liitännän suuntaan (katso kuva). Voit myös ladata akut erikseen kuvan mukaisesti.

Ohje: Tämä akkupaketti on yhteensopiva vain tiettyjen SPEEDLINK-induktiolatauslaitteiden kanssa (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Lisäohjeita löytyy latauslaitteen ohjeesta.

NO
- Åpne batterihuset på Wiimote® og ta ut eventuelt ilagte batterier. Legg ett av batterisettene inn i apparatet og sørg for at det ligger skikkelig på plass.
- Legg nå Wiimote® på induksjonsflaten slik at det infrarøde skjæringspunktet peker mot USB-porten (se illustrasjon). Alternativt kan du også lade opp batterisettet separat som vist på figuren.

Anvisning: Dette batterisettet er kun kompatibelt med bestemte SPEEDLINK-induksjonsladeapparater (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Videre henvisninger finner du i ladeapparatets bruksanvisning.

ACCESSORY FOR Wii U®

SPEEDLINK®

VIELD INDUCTION BATTERY

SL-3413-BAT-BK
SL-3413-BAT-WT

Quick Install Guide

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

CE

www.speedlink.com

SUPPORT
Having technical problems with this product?
Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

SL-3413-BAT-BK SL-3413-BAT-WT
©2013 Jöllenbeck. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Nintendo, Wii, Wiimote and the Wii logo are registered trademarks of Nintendo Co., Ltd. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck shall not be made liable for any errors that may appear in this manual.
Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN /// Intended use
This product is only intended for powering Wii® controllers and is designed to be charged using the SPEEDLINK induction chargers listed. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.
Battery safety
Keep batteries out of children's reach. As an end-user, you are legally obliged to dispose of used batteries correctly. You can dispose of your used batteries free of charge at collection points or anywhere where batteries are sold. Batteries displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.
Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.
Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE /// Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur für die Stromversorgung von Wii®-Controllern und das Aufladen in den aufgeführten SPEEDLINK-Induktions-Ladegeräten geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.
Batterichinweise
Bewahren Sie die Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, verbrauchte Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Ihre verbrauchten Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen oder überall dort abgeben, wo Akkus verkauft werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Akkus bedeutet, dass diese nicht als Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können.
Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR /// Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à l'alimentation électrique de manettes Wii® et à la recharge avec les modèles indiqués de chargeurs à induction SPEEDLINK. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données ar le fabricant.
Remarques relatives aux piles
Conservez les accus hors de portée des enfants. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'éliminer correctement les accus usagés. Vous pouvez remettre gratuitement vos accus usagés dans les bornes de collecte ou dans tous les points de vente d'accus. Le symbole de poubelle barrée qui figure sur les accus signifie qu'ils ne doivent pas être placés avec les ordures ménagères. Les piles usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects.
Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.
Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

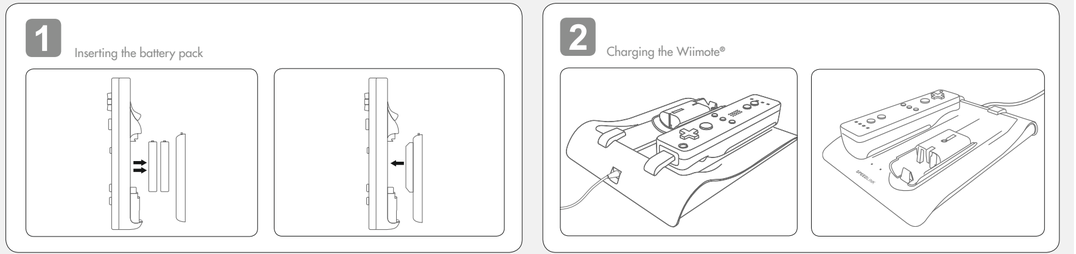
NL /// Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt voor voeding van Wii®-controllers en het opladen met de genoemde SPEEDLINK-inductielader. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.
Aanwijzingen voor de omgang met batterijen
Berg batterijen buiten het bereik van kinderen op. Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen op de voorgeschreven wijze te verwerken. U kunt gebruikte batterijen kosteloos inleveren bij inzamelpunten en overal waar batterijen worden verkocht. Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak op batterijen geeft aan dat de producten niet bij het normale huisvuil mogen worden gedaan. Oude batterijen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen.
Opmerking over de conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.
Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES /// Uso según instrucciones
Este producto sólo vale para la alimentación con corriente de un controlador Wii® y la carga sobre los cargadores SPEEDLINK indicados. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.
Nota sobre pilas
Guarda las pilas o baterías siempre fuera del alcance de los niños. Estás legalmente obligado como consumidor a depositar las pilas y baterías usadas en contenedores adecuados tras su vida útil. Las pilas y baterías gastadas las puedes depositar sin coste alguno en el punto limpio de tu comunidad o en la tienda en que las has comprado. El icono de un contenedor de basura que lleve tachada la imagen de pilas o recargables significa que en ellos no podrás depositar ese tipo de material de desecho. Las pilas viejas contienen sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente recicladas pueden resultar peligrosas para el medio ambiente o la salud de las personas.
Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.
Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT /// Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è adatto solo per l'alimentazione di controller Wii® e la ricarica negli appositi caricabatterie ad induzione SPEEDLINK. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.
Avvertenze sulle batterie
Conservare gli accumulatori lontano dalla portata dei bambini. Il consumatore finale per legge è tenuto a smaltire correttamente gli accumulatori esausti. Gli accumulatori esausti possono essere consegnati gratuitamente agli appositi punti di raccolta o in qualsiasi punto vendita di accumulatori. Il simbolo con il cassonetto barrato sugli accumulatori significa che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Le batterie usate possono contenere sostanze inquinanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute se non smaltite o conservate correttamente.
Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.
Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR /// Tekniğine uygun kullanım
Bu ürün yalnızca Wii® kumandalarının elektrik beslemesi ve belirtilen SPEEDLINK indüksiyonlu şarj cihazlarının şarj edilmesi için uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.
Pil ile ilgili açıklamalar
Bataryaları çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Nihai tüketici olarak kullanılmış bataryaları nizami bir şekilde tasfiye etmekle yükümlüsünüz. Tükenmiş bataryalarınızı ücretsiz olarak toplama noktalarına ya da bataryaların satıldığı yerlere teslim edebilirsiniz. Bataryaların üzerindeki üstü çizili çöp bidonu simgesinin anlamı, bunların ev çöpü olarak atılmaması gerektiğidir. Eski piller, usulüne uygun tasfiye edilmediklerinde ya da usulüne aykırı depolandıklarında çevreye ve sağlığımıza zarar verebilecek maddeler içerebilirler.
Uygunluk açıklaması
Güçlü statik, elektriksli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.
Teknik destek
Bu üründe ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU /// Использование по назначению
Это изделие предназначено только для электропитания Wii® и зарядки в указанных индукционных зарядных устройствах SPEEDLINK. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.
Информация об элементах питания
Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. В качестве конечного потребителя вы обязаны соответствующим образом утилизировать старые аккумуляторы. Севшие аккумуляторы можно бесплатно сдавать в места их сбора или там, где аккумуляторы продаются. Символ перечеркнутого контейнера для мусора на аккумуляторах значит, что их нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Старые аккумуляторы могут содержать вредные вещества, которые в случае неправильной утилизации или хранения могут нанести ущерб окружающей среде и вашему здоровью.
Информация о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.
Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.



EN
1. Open the battery compartment on your Wiimote® and remove any batteries. Insert one of the battery packs into the controller making sure it clicks into place.
2. Now place the Wiimote® on the induction surface with the infrared port facing the USB connection (see illustration). Alternatively you can also charge the battery packs separately as illustrated.

Please note: This battery pack is only compatible with certain SPEEDLINK induction chargers (SL-3413-BK, SL-3413-WT). For further information, please see the charger's manual.

ES
1. Abre el compartimiento de baterías de tu Wiimote® y retira las baterías que tenga dentro. Coloca uno de los sets de acumuladores en el dispositivo y encástralo.
2. Coloca el Wiimote® sobre la superficie de inducción de manera que el puerto infrarrojo mire hacia la conexión USB (ver figura). De manera alternativa, podrás cargar los acumuladores por separado como indica la figura.

Observación: Este a cumulador sólo es compatible con algunos cargadores SPEEDLINK de inducción (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Para más información consulta el manual del dispositivo de carga

DE
1. Öffnen Sie das Batteriefach an Ihrer Wiimote® und entfernen Sie gegebenenfalls eingelegte Batterien. Legen Sie eines der Akku-Sets in das Gerät und lassen Sie es einrasten.
2. Legen Sie nun die Wiimote® so auf die Induktionsfläche, dass die Infrarotschnittstelle in Richtung des USB-Anschlusses weist (siehe Abbildung). Alternativ können Sie die Akku-Sets entsprechend der Abbildung auch separat aufladen.

Hinweis: Dieses Akku-Set ist nur mit bestimmten SPEEDLINK-Induktionsladegeräten kompatibel (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte der Anleitung des Ladegeräts.

IT
1. Aprire il vano batterie sulla Wiimote® e togliere eventuali batterie presenti. Inserire uno degli set di accumulatori fino allo scatto.
2. Appoggiare il Wiimote® sulla superficie a induzione in modo che l'interfaccia a infrarossi sia rivolta verso la porta USB (vedi illustrazione). In alternativa i set di batterie possono essere caricati anche separatamente, come da illustrazione.

Nota bene: Questo set di accumulatori è compatibile solo con determinati caricabatterie ad induzione di SPEEDLINK (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni del caricabatterie.

FR
1. Ouvrez le compartiment à piles sur la Wiimote® et retirez au besoin les piles qui s'y trouvent. Insérez l'un des packs d'accus et enclenchez-le.
2. Posez la Wiimote® sur la surface à induction de telle sorte que l'interface infrarouge soit tournée vers le port USB (voir illustration). Vous pouvez aussi recharger séparément les packs d'accus en procédant comme indiqué sur l'illustration.

Remarque : cette batterie est uniquement compatible avec certains chargeurs à induction SPEEDLINK (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au mode d'emploi du chargeur.

TR
1. Wiimote®'un pil gözünü açın ve varsa mevcut pilleri çıkarın. Bataryа setlerinden birini cihaza yerleştirip oturtun.
2. Şimdi Wiimote®'u, kumandanın kızılötesi arabirimi USB bağlantısına bakacak şekilde endüksiyon alanına yerleştirin (bkz. şekil). Alternatif olarak pil setlerini şekilde gösterildiği gibi ayrı olarak da şarj edebilirsiniz.

Açıklama: Bu batarya seti yalnızca belirli SPEEDLINK indüksiyonlu şarj cihazlarıyla uyumludur (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Ayrıntılı bilgiler için lütfen şarj cihazının talimatına bakınız.

NL
1. Open het batterijvak van de Wiimote® en neem daar de eventueel aanwezige batterijen uit. Leg één van de accusets in het apparaat en zorg dat het op zijn plaats klikt.
2. Plaats nu de Wiimote® zo op de inductieplaat dat de infraroodpoort in de richting van de USB-aansluiting wijst (zie afbeelding). U kunt, als u dat wilt, de accuset ook afzonderlijk opladen zoals weergegeven in de afbeelding.

Opmerking: Deze batterijset is alleen geschikt voor bepaalde SPEEDLINK-inductieopladers (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Zie voor meer informatie de handleiding bij de oplader.

RU
1. Откройте отсек для батареек на Wiimote® и выньте батарейки, если они там есть. Вложите туда один из комплектов аккумуляторов до щелчка.
2. Теперь разместите Wiimote® таким образом на индукционной поверхности, чтобы инфракрасный интерфейс указывал по направлению к USB-разъему (см. рисунок). В качестве альтернативы комплект аккумуляторов можно зарядить и отдельно, см. рисунок.

Указание: Этот комплект аккумуляторов совместим только с определенными индукционными зарядными устройствами SPEEDLINK (SL-3413-BK, SL-3413-WT). Дополнительную информацию см. в инструкции на зарядное устройство.

DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK

ALARE
METAL KEYBOARD

An ultra-flat keyboard with a rugged brushed-aluminium casing

KUDOS RS
GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

PLEXUS
ACTIVE NOTEBOOK COOLING STAND

The ergonomic notebook stand provides a stream of cooling air.

CONVEY 11"/27,9cm
VERTICAL TABLET BAG

Toploader bag for tablet PCs and netbooks with screen sizes of up to 11"

XEOX
PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS

Wireless PC gamepad for all Windows® games – Xinput and Directinput

TRIDOCK
3-IN-1 CHARGER

Wii U® charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers

IMPACT
STEREO SPEAKERS

Active stereo speaker system with two-way technology for outstanding fidelity

MEDUSA NX 5.1
SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET

5.1 surround-sound gaming headset for the PS3™, Xbox 360® and PC

●●● www.speedlink.com ●●●

SPEEDLINK

All trademarks are registered trademarks of Nintendo Corporation Ltd. Wii, Wii U and Xbox 360 are registered trademarks of Microsoft Corporation. PS3 is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc.